



08-08 COMPL

- MESES
- MOIS
- MONTHS
- MONATE
- MESI
- MESES
- MAANDEN

PARENT HANDLE
 MANEJO PARA PASEO
 CAHKE DE PROMENADE
 SPAZIER - SCHIEBESTAB
 MANICO PER PASSEGIATE
 PEGA PARA PASSEIO
 DUUSTANG

12+



PUSH TOY
 CORREPASILLOS
 PORTEUR
 LAUFPERKWAGEN
 PRIMI PASSI
 CARRIHO
 DUUKARRETJE

12+



- MESES
- MOIS
- MONTHS
- MONATE
- MESI
- MESES
- MAANDEN

Industrial Juguetera, S.A.
Fábrica de Juguetes
 Avda. de Azorin, 20 • Aptdo. 11
 Teléfono: 96 555 08 62 • Fax: 96 555 33 56
 03440 IBI (Alicante) ESPAÑA
 e-mail: info@injusa.com
 Página web: http://www.injusa.com

ROCKER
 BALANCIU
 BASCULE
 SCHAUKELESTUHL
 SEVIA A DORDOLO
 BALICO
 HOBBEIPAARD

10+

ROCKER (DETACHABLE PARENT HANDLE)
 BALANCIU (MANEJO ANEXIBILE)
 BASCULE (CAHKE ANEXIBILE)
 WIPPE (HERAUSZIEHBARE LENKSTANGE)
 DOKDOLO COK MANICO ANOUIBIE
 BALANCIU (MANEJO ANOUIBIE)
 SCHOMMELEAAR (WET AFNEEMBAAR HANDBLAD)

10+



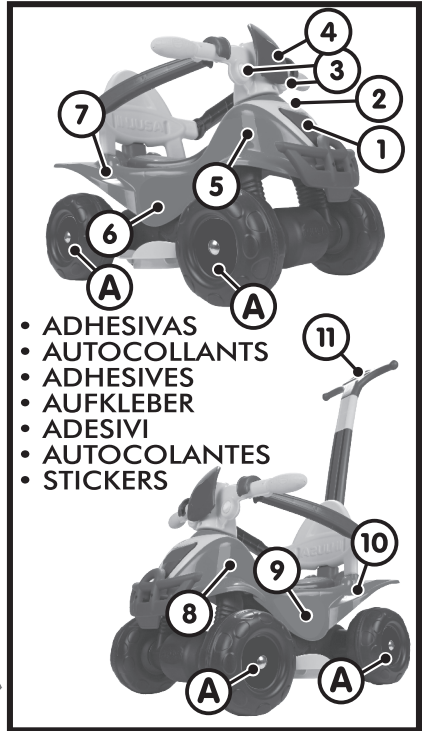
STROLLER WITH SAFETY BAR
 PASEO CON ARCO DE SEGURIDAD
 CAHKE DE PROMENADE AVEC ARC DE SECURITE
 SPAZIERFAHRT MIT SICHERHEITSBÜGEL
 PASSEGIO CON ARCO DI SICUREZZA
 WANDELFERTS MET VEILIGHEIDSRAME

10+

- MESES
- MOIS
- MONTHS
- MONATE
- MESI
- MESES
- MAANDEN



WALKER
 AKDADOR
 TROTTEUR
 LAUFWAGEN
 GIRELLO
 ANDARLHO
 LOOPWAGENTJE



- ADHESIVAS
- AUTOCOLLANTS
- ADHESIVES
- AUFKLEBER
- ADESIVI
- AUTOCOLANTES
- STICKERS

REF. 135 / REF. 1352 / REF. 13504

INSTRUCTIONS FOR USE • INSTRUCCIONES DE USO • MODE D'EMPLOI • GEBRAUCHSANLEITUNG • ISTRUZIONI PER L'USO • INSTRUÇÕES DE USO • GABRIKSAANWIJZINGEN

ENGLISH

• VERY IMPORTANT! Read all instructions before using the vehicle for the first time. Keep the instructions for future reference. THIS TOY MUST BE ASSEMBLED BY AN ADULT. Remove assembly tools and wire binders before handing toy over to the child.

• Wrong assembling of fixing elements can be dangerous.

• DO NOT OVERLOAD THE VEHICLE, IT IS DESIGNED FOR THE USE OF ONE CHILD.

• WARNING!: USE IN THE PRESENCE OF AN ADULT.

• DO NOT USE the vehicle on public highways.

• Use the options of the toy based on the recommended age.

• Footwear should be worn at all times.

• Make sure that the area is big enough and suitable for use without any steep slopes, landings, steps etc.

• CAUTION! do not leave the vehicle near a heat source (radiators, etc...). DO NOT PUT the vehicle in water or sand.

• To clean the vehicle, use a lightly dampened cloth.

• Vehicle condition, must be regularly checked, especially all of the fastening parts and the parts that wear off. It must also be checked that the vehicle steering is operating correctly.

• INJUSA WARNING: Non-compliance with the above recommendations for inspection and maintenance, may result in instability or turnover of the vehicle.

• The characteristics of this toy mean that it should only be used in a suitable place where it does not entail any danger to either the user or other people.

• USE OF THE SAFETY BAR: Never leave the child alone and always ensure the parents maintains full control.

vehículo que requiere estabilidad y destreza para su control, asegúrese de que el vehículo se utilice en un lugar adecuado para su uso que no suponga un peligro al usuario o a terceros.

UTILIZACIÓN DE LA BARRA:

- No dejar al niño solo en su correpasillo sin vigilancia, incluso sujeto.

FRANÇAIS

• TRÈS IMPORTANT: Lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser le véhicule pour la première fois. Conserver ce manuel d'instructions, il peut vous être d'une grande utilité par la suite.

NOUS RECOMMANDONS QUE SE JOUET SOIT MONTE PAR UN ADULTE. Retirer les outils de montage et les accouplements avant de donner le jouet à l'enfant.

- Un mauvais montage des ancrages et des fixations peut être dangereux.
- NE SURCHARGEZ JAMAIS LE VÉHICULE - IL EST CONÇU POUR UN ENFANT.
- ATTENTION!: A UTILISER SOUS LA SURVEILLANCE D'UN ADULTE.
- NE PAS UTILISER le véhicule sur la voie publique.
- Veillez à bien utiliser les options en fonction des tranches d'âges indiquées.
- Assurez que le véhicule est utilisé dans un endroit suffisamment grand, correspondant à son utilisation et ne présentant pas des pentes trop raides, des dos d'âne, des marches, etc.
- ATTENTION! ne jamais approcher le véhicule à une source de chaleur (radiateurs, etc...). NE PAS INTRODUIRE le véhicule dans l'eau ou le sable.
- Nettoyer à l'aide d'un chiffon humide.
- Contrôlez régulièrement l'état du véhicule, en particulier celui des systèmes de fixation et les pièces d'usure et s'assurer que la direction du véhicule fonctionne correctement.
- ATTENTION: Si on ne procède pas à ces vérifications et si on ne respecte pas ces instructions d'entretien, cela peut provoquer une chute ou un retournement.
- En raison des caractéristiques de ce jouet, assurez-vous que ce véhicule est utilisé à un endroit adéquat, qui ne représentera pas un danger pour son utilisateur ou les tiers.
- UTILISATION AVEC LA CANNE:
- Ne pas laisser l'enfant seul dans son porteur, même attaché, sans surveillance.

• Lediglich mit leicht wasserfeuchten Lappen reinigen.

• Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Fahrzeuges, besonders denjenigen der Befestigungs- und Verschleisssteile sowie den tadellosen Gang der Lenkung.

• INJUSA WARNT: Die Nichtdurchführung dieser Überwachung und Nichtbeachtung der Instandhaltungsempfehlungen kann zu Unfällen führen.

BEI BENUTZUNG DES RUTSCHERS MIT SCHIEBEGRIFF:

- Lassen Sie ihr Kind niemals unbeaufsichtigt mit dem Rutscher, auch wenn es angeschnallt ist.

ITALIANO

• MOLTO IMPORTANTE: Leggere tutte le istruzioni prima di usare per la prima volta il veicolo. Conservare le istruzioni: possono servire in future occasioni. SUGGERIAMO CHE QUESTO GIOCATTOLO SIA MONTATO DA UN ADULTO. Ritirare gli utensili di montaggio e i castoni prima di dare il giocattolo al bambino.

- Un montaggio non corretto degli ancoraggi e dei fissaggi può risultare pericoloso.
- NON SOPRACCARICARE IL VEICOLO, STA OMOLOGATO PER L'USO DI UNA SOLA PERSONA.
- ATTENZIONE!: USARE SOTTO LA SORVEGLIANZA DI UN ADULTO.
- NON UTILIZZARE il veicolo in vie urbane.
- Usare gli elementi opzionali secondo le fasce d'età indicate.
- Assicuratevi che il veicolo viene usato in uno spazio abbastanza grande e adatto per l'uso che ne deve fare, cioè senza salite scoscese, né cime, né gradini, ecc.
- ATTENZIONE non lasciare il veicolo nelle prossimità di fonti di calore (caloriferi, ecc...) NON INTRODURRE il veicolo nell'acqua o nella sabbia.
- Per pulire il veicolo, usare uno straccio leggermente inumidito nell'acqua.
- Controllate regolarmente lo stato del veicolo, specie tutte quelle parti incaricate del fissaggio e quelle più sottomesse a logorio. Inoltre, che lo sterzo del veicolo funzioni correttamente.
- INJUSA AVVERTE: La mancata esecuzione delle suddette verifiche e raccomandazioni di manutenzione può provocare una caduta o un ribaltamento.
- Dovuto alle caratteristiche del giocattolo, bisogna assicurarsi che il veicolo viene usato sul luogo adatto, a scanso di pericoli per l'utente e per terzi.

UTILIZZO CON L'ASTA:

- Non lasciare giocare il bambino senza sorveglianza, anche se la cintura è allacciata.

• Certifique-se de que o veículo é utilizado num local suficientemente extenso e adequado para a sua utilização, não devendo apresentar encostas íngremes, declives, degraus, etc.

• ATENÇÃO Não deixar o veículo perto de alguma fonte de calor (radiadores, etc...). NÃO INTRODUIZIR o veículo dentro de água ou na areia.

• Para limpar o veículo, utilizar um trapo ligeiramente humedecido com água.

• Controle com regularidade o estado do veículo, especialmente de todas as partes responsáveis pela fixação e das partes sujeitas a desgaste. Certifique-se do correcto funcionamento da direcção do veículo.

• AVISO da INJUSA: A não realização dos controlos e recomendações de manutenção pode ser causa de acidentes.

• Certifique-se de que o veículo é utilizado num local suficientemente extenso e adequado para a sua utilização, não devendo apresentar qualquer perigo ao utilizador ou a terceiros.

• UTILIZAÇÃO COM PEGA:

- Não deixar a criança sozinha no carrinho e sem vigilância, mesmo segura pelo cinto.

NEDERLAND

• ZEER BELANGRIJK!: Eerst alle instructies lezen alvorens voertuig voor de eerste keer te gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. DE MONTAGE VAN DIT SPEELGOED DOOR EEN VOLWASSENEN WORDT AANBEVOLEN. Verwijder het montagegereedschap en de losse bevestigingselementen alvorens het speelgoed aan het kind te geven.

- Foutje assemblage van verankerde en vaste onderdelen kan gevaarlijk zijn.
- OVERLAAD HET VOERTUIG NIET. HET IS ONTWORPEN VOOR EEN KIND.
- ATTENTIE!: GEBRUIKEN ONDER HET WAKEND OOG VAN EEN VOLWASSENEN.
- NIET het voertuig gebruiken op de openbare rijsweg.
- Gebruik de verschillende onderdelen strikt volgens de aangegeven leeftijdsgroepen.
- Verzekert u zich er ook van dat het voertuig wordt gebruikt op een geschikte plaats die groot genoeg is en die geen gevaarlijke hellingen, heuvels of treden, ezn heeft.
- OPLETTEN!: Laat het voertuig niet voor lange tijd te dicht bij warmte-bronnen komen (radiatoren, etc) NIET het voertuig in water onderdompelen of in het zand gebruiken.
- Voor het onderhoud gebruik men een vochtige doek.
- Controleer regelmatig de staat van het voertuig, in het bijzonder al de bevestigingsdelen en die delen die aan slijtage onderhevig zijn. Ook de besturing van het voertuig dient correct te functioneren.
- INJUSA WAARSCHUWT: Het niet uitvoeren van genoemde controles en onderhoudsaanbevelingen kan vallen en omslaan veroorzaken.
- Gezien de eigenschappen van het speelgoed, verzekert u zich ervan dat het voertuig wordt gebruikt in een geschikte plaats, die geen gevaar voor de bestuurder of anderen betekent.
- GEBRUIK MET DUWSTANG:
- Laat het kind nooit alleen en zonder toezicht in zijn loopouta achter.

ESPAÑOL

• ¡MUY IMPORTANTE!: Leer todas las instrucciones antes de utilizar el vehículo por primera vez. Conserve las instrucciones, para futuras consultas. RECOMENDAMOS SEA MONTADO ESTE JUGUETE POR UN ADULTO. Retirar las herramientas de montaje y los engarces, antes de dar el juguete al niño.

- Puede ser peligroso un montaje incorrecto de los anclajes y fijaciones
- NO SOBRECARGAR EL VEHICULO, ESTÁ DISEÑADO PARA EL USO DE UN NIÑO.
- ¡ATENCIÓN! UTILIZAR BAJO LA VIGILANCIA DE UN ADULTO.
- NO UTILIZAR el vehículo en vías públicas.
- Utilizar las opciones del juguete en función de la edad recomendada.
- Asegurese de que el vehículo se utiliza en un lugar lo suficientemente grande y adecuado para su uso que no tenga escarpadas cuestas, cumbres, escalones, etc.
- ¡ATENCIÓN! no dejar el vehículo cerca de alguna fuente de calor (radiadores, etc...). NO INTRODUCIR el vehículo dentro del agua o en la arena.
- Para limpiar el vehículo, utilizar un trapo ligeramente humedecido con agua.
- Controle regularmente el estado del vehículo, especialmente todas las partes encargadas de la sujeción y aquellas partes que se desgastan. Asegúrese de que la dirección funcione correctamente.
- INJUSA AVIERTE: El no realizar dichos controles y recomendaciones de mantenimiento puede provocar una caída o volcar.
- Debido a las características del juguete, al ser un

DEUTSCH

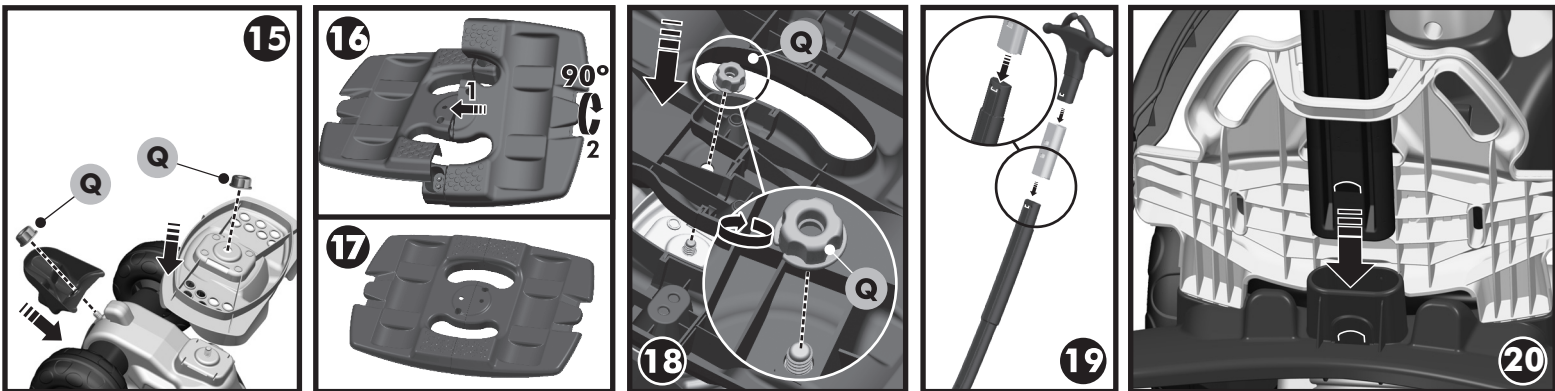
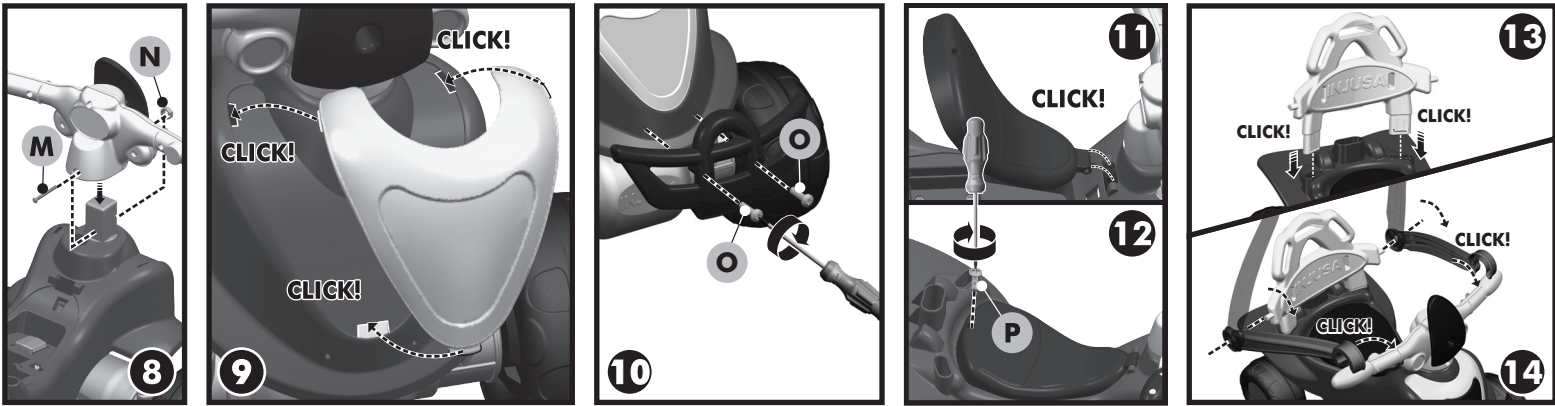
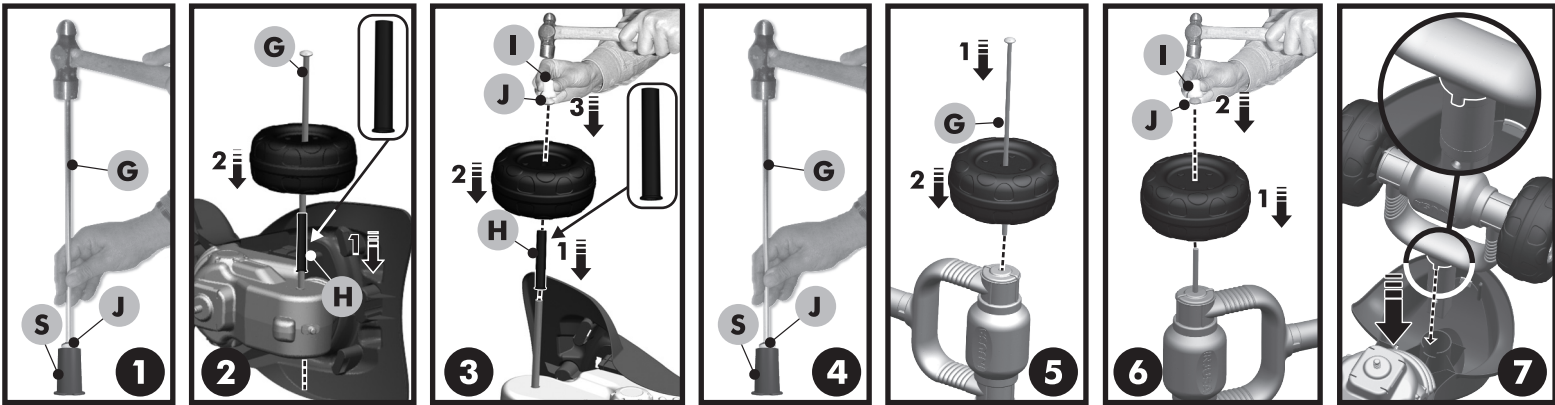
• SEHR WICHTIG! Bitte alle Anweisungen genau durchlesen, bevor das Fahrzeug zum ersten Mal benutzt wird. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisungen gut auf. Bei möglichen Fragen können Sie Ihnen nützlich sein. WIR EMPFEHLEN, DASS DIESES SPIELZEUG VON EINEM ERWACHSENEN MONTIERT WIRD. Vor Übergabe des Spielzeuges an das Kind, Zusammenbauwerkzeuge und Befestigungsklammern wegräumen.

- Unrichtiger Einbau der Verankerungen und Befestigungen kann gefährlich.
- NIEMALS DAS FAHRZEUG ÜBERLADEN, NUR FÜR EIN KIND GEEIGNET!
- ACHTUNG!: GEBRAUCH AUSSCHLIESSLICH UNTER AUFSICHT EINER ERWACHSENEN.
- Das Fahrzeug NICHT auf öffentlichen Strassen und Wegen BENUTZEN.
- Gebrauch de verschillende onderdelen strikt volgens de aangegeven leeftijdsgroepen.
- Achten Sie darauf, daß ein ausreichend großes und geeignetes Übungsgelände ohne stärkere Gefällstracken, Absätze. Treppen etc. vorhanden ist.
- VORSICHT! Fahrzeug nicht in der Nähe von Wärmequellen (Heizkörper usw.) Stehenlassen.

PORTUGUÊS

• MUITO IMPORTANTE: Ler todas as instruções antes de utilizar o veículo pela primeira vez. Guarde estas instruções; podem ser-lhe úteis em futuras consultas. RECOMENDAMOS QUE ESTE BRINQUEDO SEJA MONTADO POR UM ADULTO. Antes de dar o brinquedo à criança, retire as ferramentas de montagem e os elementos de fixação.

- Uma montagem incorreta das fixações e encravamentos pode ser origem de perigo.
- NÃO SOBRECARRGAR O VEÍCULO. ESTÁ CONCEBIDO PARA SER USADO POR UMA CRIANÇA.
- ATENÇÃO!: UTILIZAR SOB A VIGILÂNCIA DE UM ADULTO.
- NÃO UTILIZAR o veículo nas vias públicas.
- Utilizar as opções em função das idades indicadas.



- G ▶ X 2
- I ▶ X 1
- S ▶ X 1
- J ▶ Ø12 X 4 (+1 EXTRA)
- H ▶ Ø12 x 63 X 2
- M ▶ M5 x 45 X 1
- N ▶ M5 X 1
- O ▶ Ø3,6 x 13 X 2
- P ▶ Ø4,5 x 19 X 1
- Q ▶ X 2



**SPARE PARTS - PIEZAS DE RECAMBIO - PIÈCES DE RECHANGE
ERSATZTEILE - PEZZI DI RICAMBIO - PEÇAS DE REPOSIÇÃO - RESERVE ONDERDELEN**

E - IMPORTANT: TO ORDER SPARE PARTS, PLEASE NOTE THE VEHICLE'S REFERENCE AND SPARE CODES. USE ONLY ORIGINAL INJUSA COMPONENTS TO GUARANTEE TROUBLE-FREE OPERATION OF THE VEHICLE.

F - IMPORTANTE: PARA PEDIR ALGUNA PIEZA DE REPUESTO INDICAR LA REFERENCIA DEL VEHICULO Y EL CODIGO DE LA PIEZA. UTILIZAR SOLO COMPONENTES ORIGINALES INJUSA PARA GARANTIZAR EL BUEN FUNCIONAMIENTO DEL VEHICULO.

EN - IMPORTANT: POUR COMMANDER LES PIÈCES DE RECHANGE, VEUILLEZ PRÉCISER LA RÉFÉRENCE DU VÉHICULE ET LE CODE DE LA PIÈCE. N'UTILISER QUE DES PIÈCES ORIGINALES INJUSA AFIN DE GARANTIR LE BON FONCTIONNEMENT DU VÉHICULE.

D - WICHTIG: WENN SIE ERSATZTEILE BESTELLEN MÖCHTEN, GEBEN SIE BITTE DIE ARTIKELNUMMER DES FAHRZEUGES SOWIE DIE ERSATZTEILECODENUMMER AN. NUR INJUSA-ORIGINALTEILE VERWENDEN UM EINE STÖRUNGSFREIES FUNKTIONEN DES FAHRZEUGES ZU GEWÄHRLEISTEN.

I - IMPORTANTE: PER RICHIEDERE PEZZI DI RICAMBIO, INDICARE IL RIFERIMENTO DEL VEICOLO E IL CODICE DEL PEZZO. UTILIZZARE UNICAMENTE COMPONENTI ORIGINALI INJUSA PER ASSICURARE IL BUON FUNZIONAMENTO DEL VEICOLO.

P - IMPORTANTE: PARA PEDIR PEÇAS DE REPOSIÇÃO, INDICAR A REFERÊNCIA DO VEÍCULO E O CÓDIGO DA PEÇA. UTILIZAR SOMENTE COMPONENTE ORIGINAIS INJUSA A FIM DE GARANTIR O BOM FUNCIONAMENTO DO VEÍCULO.

NL - BELANGRIJK: MEN MOET VOOR DE VERVANGING VAN EEN ONDERDEEL HET REFERENTIENUMMER VAN HET VOERTUIG EN DE CODE VAN HET ONDERDEEL BIJ DE BESTELLING AANWIJZEN. OM HET GOED FUNCTIONEREN VAN HET VOERTUIG TE GARANDEREN, RADEN WIJ U AAN UITSLUITEND ORIGINELE ONDERDELEN VAN INJUSA TE GEBRUIKEN.

REF. 135 / REF. 1352 / REF. 13504

N°	CODIGO	UNDS.	N°	CODIGO	UNDS.
1	091351	1	22	0913522	1
2	091352	1	23	0913523	2
3	091353	1	24	0913524	1
4	091354	1	25	0913525	1
5	091355	1	26	0913526	1
6	091356	1	27	0913527	1
7	091357	1	28	0913528	2
8	091358	1	29	0913529	8
9	091359	1	30	0913530	1
10	0913510	1	31	0913531	1
11	0913511	2	32	0913532	2
12	0913512	2			
14	0913514	4			
15	0913515	4			
19	0913519	1			
20	0913520	1			
21	0913521	1			